



LA VOZ DE SARANDI

Periódico Semanal, Literario, Noticioso y Comercial.

Sarandí Grande, NOVIEMBRE 12 de 1911 Este periódico aparecá los días Domingos 2.ª Epoca, Año I. Núm. 22.

Director: BERNARDO B. GRIEGO

FUNDADORES
A. I. Icaurriaga F. Hacer Pinto

ORGANO defensor de los intereses locales

Este periódico se imprime por la tipografía LA VOZ DE FLORIDA -calle Asamblea Núm. 103- Florida.

Se reciben avisos y solicitudes en la Administración.

La correspondencia se dirigirá al nombre del Director.

SUSCRICION

Por un mes \$ 0.30
Semestre adelantado. 2.50
Un año 5.00

LA VOZ DE SARANDI

Sarandí Grande, Nbre. 12 de 1911

Feria Ganadera

Pocos días nos separan del anuncio para la celebración de la 1.ª Feria de Ganadería en Sarandí Grande.

A la vez que la fecha señalada se aproxima, vemos acrecentar en el ánimo público el entusiasmo y las buenas disposiciones que se abrigan para la cooperación de su mejor desarrollo, que a no dudarlo será un gran éxito; bella coronación a los esfuerzos y actividades desplegadas por su comité organizador.

La gran cantidad de haciendas inscriptas, es el mejor exponente de las proporciones de este gran torneo, que el primer paso que damos en la nueva era de evoluciones progresistas en el amplio ejercicio de la vida rural de esta adelantada zona.

Por otra parte el excelente estado en que actualmente se hallan las pasturas de los campos y lo bueno de la época cooperan con altos relieves a su éxito que puede sin miedo de equivocarse, pronosticarse de triunfo.

Con el fin de que pueda concurrir más público a este acto, la empresa del Ferrocarril C. C. hará correr ese día un tren de excursión a precios reducidos, de Montevideo y estaciones intermedias.

La Dirección de «La Voz de Sarandí» abritóse a tan simpático como plausible acto, ha resuelto editar en ese día y en homenaje a dicho torneo, un número extraordinario con amplias informaciones tanto escritas como fotográficas.

Inauguración del Club
Según tenemos entendido la comisión directiva del «Club Sarandí» ha resuelto inaugurar en la noche del próximo domingo 19, nuestro club social, ximo domingo 19, nuestro club social.

Por los preparativos que se hacen y el entusiasmo que se nota en nuestra sociedad, será este acto uno de los triunfos de la serie que cosechará esta entusiasta institución social en su próspera vida del porvenir.

Parece que con ese fin se dará un gran baile en el local que ocupará dicho Club.

FERIA-GANADERA

EL DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1911
EN SARANDI GRANDE

INICIADA Y PRESTIGIADA
POR EL CLUB «SARANDI»

y un importante núcleo de hacendados, bajo la dirección de la siguiente COMISION ORGANIZADORA:—Martín Bidostegui, Juan Mac Coll, Pedro Aguirre, Juan A. Castro, Armand Bifegain, Enrique Martini, Manuel Cardozo, Francisco Martínez, Ramón F. Islas, Francisco N. Jaumandreu, Máximo Cajigas, Eduardo V. Méndez, Arnoldo Castelli, Angel C. Asuaga, Juan A. Molina.

REMATADORES

PONCE DE LEON Y DUTRA

La Comisión cuenta con las comodidades necesarias para toda clase de haciendas, habiéndose preocupado especialmente de tener buenos pastores, con tarifas realmente reducidas.—Los vendedores no tendrán más gastos que el pastoreo y la comisión de venta.

Las ventas se harán por orden riguroso de inscripción.—Se ruega a los interesados que por su propio interés hagan las inscripciones a la mayor brevedad a fin de incluirse en el catálogo respectivo que se cerrará con las recibidas hasta el 5 de Noviembre.—El registro de inscripciones está abierto en el club «Sarandí», Estación Sarandí Grande 6 en el escritorio de los rematadores: Avenida General Roudau 439, Montevideo.

Tribuna Libre

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

En la reunión celebrada por los elementos del partido Colorado de la localidad, el último domingo, 29 de Octubre ppdo., hubo ciertas desavenencias sin mayor importancia en la designación de los delegados ante la asamblea departamental; las que dieron lugar a que el coronel don Manuel Islas, designado candidato a delegado ante la comisión Departamental Colorado, ha decidido dirigirse a estas líneas a fin de hablar algo a ese respecto.

En tal sentido, ruego se sirva manifestar a mis distinguidos correligionarios de la 1.ª sección que la candidatura sobremana que mi candidatura sea un obstáculo, y que si no renuncio es precisamente, debido a que en esta contienda me debo pura que me han concedido ese alto honor al proclamar mi candidatura como delegado ante la comisión Departamental Colorado.

Esta, y razones de delicadeza son las verdaderas causas, por lo cual también, me he alejado de esa para así dejarlos en completa libertad de acción.

Debo hacerle presente que vería con agrado que por mi no hubiera cuestión, por que vería complacido que esta contienda, no tomé ciertos caracteres que le hacen odiosos, de acuerdo con mi modo de pensar.

Tengo plena confianza en mis amigos y me consta que en esta emergencia procederán como siempre, con elevado criterio.

Este es mi joven amigo, mi norma de conducta, siempre que he actuado tomando participación activa dentro del partido político a que tengo la honra de pertenecer, y en el que he militado desde mi niñez por convicción y sin aspiraciones de lucro.

Desearía ahora diera lectura a esta ante la asamblea y si fuera posible dejar constancia en el acta de mi proceder en esta lucha.

Su afmo amigo y S.S.S.
Manuel Islas.

VEREDAS

Veamos, llamábamos la atención de los señores propietarios sobre la falta de vereda en los frentes de sus casas. Hacíamos notar que dado el estado lamentable de ciertas calles, era imposible el tránsito por la población en los días de lluvias; porque tanto veredas y calles eran un completo lodazal.

Y es esto lo ocurrido con motivo de las últimas lluvias.—Las calles se ponen al hacerse barro intransitable; y como en la mayoría de las casas no existen veredas, el tránsito por las aceras también se hace difícil, por el barro que se hace en ellas.

No les sería muy gravoso a los propietarios, sino todo lo contrario la construcción de veredas en sus frentes, que además de significar una mejora benéfica para su mismo ambiente, da valorización a la misma propiedad.

La comisión auxiliar con el solo fin de fomentar, la construcción de las

mismas acera de exonerar de el pago del impuesto respectivo.

¿De hecho pues los propietarios? ¿Permanecer inerte en su atavismo de todo valiente? Craso error.

Pues se hace demasiado necesario y la misma cultura del pueblo se impone para ello.

Esperamos que los señores propietarios aprovechen esta oportunidad para la construcción de veredas en los frentes de sus casas.

DE GOVI

Separación de un comisario.

Grata impresión ha causado en el seno de esta población la digna actitud del poder ejecutivo, contenida en su resolución del 20 de Octubre ppdo separando de su puesto al Sargento Mayor Amaro F. Ballón Comisario de esta sección.

En dicha resolución el ministro del interior reconoce que el comisario señor Ballón, no obstante resultar evidente que muy a menudo se hallaba en el estado de su jurisdicción policial de la ley y prelativa de los jueces de azar, no adoptó en ningún momento medidas para su extirpación, declarando que apesar de estar el asunto sometido a la justicia, hay elementos suficientes de con viciación para pronunciarse sobre su conducta y resolverse en consecuencia a su separación.

Esta digna actitud del ejecutivo debe ser tomada en cuenta por los demás funcionarios, en la represión severa de este tanpestoso vicio que cala virus social se cierne en todo nuestro departamento.

Como por dicha resolución queda vacante el citado puesto actualmente ocupado en carácter de interino por el señor Paulino Santa Cruz, creemos que el señor Gete Político Teniente coronel don Juan I. Cardozo, deberá designar para bien de esta misma población, la persona que deberá desempeñar definitivamente; y al mismo tiempo creemos no estaría mal se presupuestara a esta sección dotándola con un servicio de policía en forma.

Para ello y sintetizando el pensar de los buenos habitantes de este progresista paraje, esperamos que el recto delegado del ejecutivo tendrá en cuenta, las buenas actitudes que para el desempeño de ese puesto reúne el joven Santa Cruz.

ENLACE

Para el 29 del corriente mes ha quedado definitivamente concertado el acto de la distinguida señorita Beatriz Benoit con nuestro buen amigo Domingo Babel.

Corresponsal riñero.

Goñi 12 11 1911

Palique de sábado

Les digo a ustedes sin la menor intención de regular es una primicia de echárnoslos de vista, que el domingo ha sido, es y será una gran palique que mueve a la humanidad en sus luchas por el pan ó por la gloria.

(Hay algo más humano que la men-

Prevención

Prevenimos al público que desde esta fecha en adelante, la Administración de LA VOZ DE SARANDI ha resuelto cobrar adelantado todo aviso y solicitud que le sea enviado para su publicación.

LA ADMINISTRACION

¿Hay algo más corriente que el engañarnos a nosotros mismos con promesas que no hemos de cumplir, con esperanzas que sabemos irre realizables, con pretendidos esfuerzos que de antemano—por inútiles—adivina mos abortados?

Y sin embargo, de espejismos vivimos y esa es nuestra visión, el pan nuestro de cada día con que alimentamos nuestras aims hambrientas de imposibles.

Se encienden las naciones con cuentecitos diplomáticos que se transmiten de cuando en cuando y se engañan los pueblos entre sí, directamente, por el uso de mentes amorosas y prometiéndose recíprocas atenciones, que en llegando el momento de ponerlas en práctica, no parecen por lado alguno. Y como se mientan las naciones, comadres chisnosas que juegan al escondite por medio de la gran lista del protocolo, se engañan felonamente los individuos, prometiéndose, de labios a la boca, la mar de cariño y de reciprocidad.

Una nación le dice a otra: —No tengas miedo, vecino. Si por caso te llegan a aunar algún día cuenta a tu lado conmigo, que aquí estoy para lo que se ofrece.

El día se arma, y la comadre le juega sucio a la vecina, y la deja en la estacada, cuando no llega a otarle algún palo de marco, de esos que hacen perder el conocimiento y la noción del tiempo.

Abi tienen, sino, el caso de Turquía, a quien toda Europa ha dejado sola en el puente, para que Italia, le dé la gran patiza del siglo, si es que las fuerzas le alcanzan para ello y la cabeza de turco donde pienza descarrar sus culebras, no se le vuelva cabeza de aragones, que son de las duritas, si los hay.

Y otro poco de lo mismo, le pasa a Italia; a quien Inglaterra le ha hecho la zancadilla bonitamente, dejando que pisen de contrabando turcos bellicosos por tierra griega.

Al igual que una nación le dice a su colega: enojate la oreja a ese mandria, que yo te ayudo, un prójimo le espera a otro: si quieres romperle el bautismo al sujeto aquel avisame, que yo te doy una manito.

Y resulta que cuando se va a realizar el acto, el de la manito cumple el ofrecimiento, pero repartiendo monedas, ó tramps, ó cachiporrazos—que de todo hay en la vida del señor—a diestro y siniestro, para que el reparto, amén de distributivo, resulte equitativo.

El mundo es así y que lo hemos de hacer? Engañando ó engañados, es la ley.

Yo cuando en lo que me concierne con la prometiéndome engañar, creyendo que van a engañar conmigo, en que to o eso es verdad para, pero, a la vez, trato de engañarlos, porque yo no lo creo...

REVISTERO.

Libertad

Todo tiene el hombre cuando tiene libertad. Vale más el jergón apollado de la bohordilla, que las sedas magníficas de una cárcel opulenta, que fuera como el e en cerrado. La libertad nos agita, nos llama a la vida, deja un celeste oxígeno en el alma, que es la paz, la alegría. La tempestad, el dolor que no impiden llevar los pasos como el viento libre, a la cima del alabismo, con el divino canto del deseo y la esperanza en los labios.

Quitadle la libertad al hombre y se convertirá en un calgo sin voluntad, automático, bestial y triste bastado el martirio.

Don divino, hombre que azotan los borrascos que en un trémulo sonríe al sol si se aleja de la vida el un troglo, levanta sus oas silencios en la calma tibieza que coja la tristeza de algo muerto.

Madre de los hombres enseñadores de la naturaleza, como una maestra maternal, sagrado emblema unido en la médula del espíritu, perplejidad, nimbo, azote, la libertad, eulitice, irradiada, mata.

No os quejéis de vuestra suerte, si el pan se amarga de sudores y de lágrimas, no os quejéis de nuestro lecho humilde; lecho de proscrito, de vuestros dolores, que consagríen como el danto de los perros de Ateón, no maldigas la noche, si hay estrellas, si una alita se anuncia, no os desesperes de amar que no llega, pues el hombre todo lo tiene, cuando tiene libertad.

¡Oh! madre iluminada, ¿s que te pierden te recuerdan como los profetas hebreos, colgando sus arpas de los sauces túneles a fin de que los vieutos lleva la canción doliente, como intermitente sollozo, ó como un reto por el mundo vasto en donde tienes tu imperio de sol y melancolía.

¡Tu eres el divino don del hombre!...

La Democracia

El periodismo nacional ha entrado en una era de grandes innovaciones de afeitos, que demuestran, el avance de las teorías modernas que eucarran los principios reformistas que operan todos los pueblos, marcando los lugares donde la labor intell gente del hombre, busca y se hace amplio campo para el desarrollo completo de energías.

Los adelantos que día a día venimos notando son introducidos en la prensa uruguaya y que la colocan a la altura de los mejores europeos, por su ilustración, por su amplitud de temas, por su cultura, por la propaganda serena, meditada y tenaz, cuando de ideas políticas se trata, nos dan un ejemplo y una verdadera enseñanza que tenemos que aprovechar su beneficio común, é incorporar a nuestra pobre vida rural, algo de ese ropaje nuevo que luce en los diarios Montevideanos.

«La Democracia» desde el 1º del actual, se nos ha presentado de gala vistiendo ropaje nuevo y mayor número de páginas, y formato más moderno; ocupando por ello puesto de primera fila en el estudio de la prensa rioplatense.

Recibe el estimado colega y su digna dirección, nuestras sinceras felicitaciones, por dicho adelanto, y los votos que hacemos para que ellos se efectúen diariamente en el porvenir.

Ejemplo que debe imitarse

Hemos tenido ocasión de notar la buena impresión que ha causado en el

seño del comité organizador de la 1ª Feria de Ganadería a celebrarse en Sarandí Grande, el valioso y desinteresado concurso prestado por el ex vecino de Sarandí; don Felix M. Martínez Castro, cediendo sus propiedades con los amplios galpones que posee para la celebración de dicho torneo sin pretender numeración de ninguna clase.

Por nuestra parte y a pedido del mismo comité organizador, no trepidamos en hacer público, la digna y en comible actitud del señor Martínez Castro, la cual debiera ser imitada por algunos espíritus retrógrados de nuestro ambiente.

El arte de vivir

CIENTO CINCUENTA AÑOS

El célebre inventor Edison se propone vivir ciento cincuenta años.

He aquí el método que para ello sigue y que ha explicado a un periodista:

—Trabajo más de diecisiete horas diarias. Debo esta facultad: Primero, a mi alimentación; segundo, a mi sueño; tercero a mi modo de vestir. El hombre que come mucho no puede dormir bien, pues quemará su máquina por exceso de carbón. Yo como lo que me es necesario, y solo abulto mi alimentación sólida lo que cabe en un puño.

Permancezco en la cama solamente seis horas y duermo todo ese tiempo sin despertarme. Tengo setenta y cuatro años, y jamás he trabajado y pensado mejor que ahora.

Para mí el descanso no existe. Trabajo desde la edad de doce años, y espero continuar así hasta que tenga ciento cincuenta. Mi salud es perfecta, y yo lo debo, en parte, a mis vestidos.

Al decir esto Edison mostró un pie calzado con mucha bolgura.

—Mi pantalón, mi chaqueta, mi camisa—añadió—están hechas siguiendo ese mismo principio.

Así tomo mis arterias, todas mis venas funcionan maravillosamente; ninguna de ellas está oprimida; los microbios mueren en seguida; renuncian a proporcionarme la diabetes y otras enfermedades.

Por otra parte, no tengo vicio alguno: en todo caso se puede decir que el mascar tabaco no lo es. Mi mujer me reprochaba que biciera esto, pero yo lo supunta.

De modo, que si usted desea vivir siglo y medio, no tiene que hacer más que seguir este método.

Los ganados en Londres

EL MERCADO DE ISLINGTON

La raza vacuna predominante en el mercado de Londres, situado en Islington, es la Durham, siguiendo en importancia la Hereford, el elled Angus y Devon. En los ovinos abundan los Lincoln en primer término y después los Downs Romney Marsh, etc.

Las ventas se realizan por animales practicándose mucho sin embargo, las transacciones a peso. Los derechos que se abonan por cabeza son los siguientes:

Entrada a los corrales de inspección —Bovinos adultos y terneros: 3 peniques por cabeza y por noche; ovejos y cerdos: 1 cheelin cada 20 cabezas por noche.

Entrada al mercado —bovinos adultos, 6 peniques por cabeza; terneros 3 did id; ovejos y cernos 1 1/2 did id.

Segun estadística oficial inglesa, en el transcurso del año 1910, ingresaron el mercado 58.811 bovinos adultos; 358.248 lanares; 1.906 terneros; 2759 caballos y 1498 asnos.

Las reses que se traían, aunque de muy buena calidad, no aventaban a las que envían frigoríficos argentinos ó a las que proceden de Estados Unidos.

Los precios pagados por cada novillo oscilan alrededor de 18 libras esterlinas, siendo de 25 libras el de las vacas lecheras.

La importación de carnes conservadas adquiere cada año mayor incremento; produciendo, por consiguiente, una disminución constante en el número de cabezas que llegan al mercado, cuya decadencia empieza a señalarse por aquella causa de una manera notoria.

Además, las carnes congeladas y el ganado en pie en una escala que aumenta progresivamente, suple en su mayoría a las necesidades de la población de todo el distrito de la capital.

Lo que llama la atención desde el primer momento al visitar el mercado de Islington, es el estado de higiene en que se hallan todas sus instalaciones y dependencias, las cuales sufren un severo lavado y desinfección diaria que permiten mantenerlas asadas sin mayores esfuerzos, a efectuarse las matanzas cotidianas.

En 1910 se sacrificaron 45.000 vacas y novillos, 103.269 ovinos, 9065 terneros y 18.245 cerdos.

La estadística del matadero consigna como cantidad máxima de reses laenadas en un día, la de 400 vacunos.

Se Dice

—Que hoy estoy atacado de spleen, pues no tengo ganas de leer, ni escribir, ni cantar, ni llorar, ni reír. Y que mecos ganas tiene el impresor

—Que para escribir tendría que tener a la vista listas de todos los suscriptores de esta hoja para no rescribir a ninguno, poniendo en peligro el *puchero* ó el estómago...

—Que si digo ó público algo de os liberales, católicos, blancos ó colorados se borran unos ú otros y estoy en el *bombo*.

—Que lo mejor sería repartir el periódico en blanco, pues hasta los avisos causan algunas veces ofensas para alguien.

—Que el comisario de Salubridad debe recorrer la población a pie y no en volanta como lo hace y así le quedarán más cercos de sus narices muchas cosas que no huelen a rosas...

—Que no tiene explicación el porque no se toman medidas radicales con los señores, que en el mismo centro de la planta urbana, tienen los cercos cubiertos de cueros etc.

—Que en honor de la higiene del pueblo debía de tomarse en cuenta tales abusos, cortando los de raíz, pues muy poco favor le hacen.

A Quien Corresponde

Hojeando el último número de el periódico católico «El Demócrata», nos hemos encontrado con un furibundo artículo firmado por un tal Diógeues relatando al que apreció en nuestras columnas firmado por Bató Guixot, con el título de «La Reacción contra la ciencia».

Como dicho artículo no pertenece a el cuerpo de redacción, sino a un colaborador, y no teniendo ellos solida ridad con esta, ni esta con aquellos dejamos con la palabra al señor Bató Guixot.

Cambio de local

La antigua confitería y café del se-

BERNARDO B. GRIEGO

Se encarga de llevar libros diversos sistemas, arrendamiento de propiedades, alquileres etc. etc.
Escritorio redacción de «La Voz de Sarandí».

El 19 del actual

«LA VOZ DE SARANDI»

Ampliara notablemente su material de lectura, anexando servicio informativo de última hora, tendrá sección comercial, y aumentará asimismo la importancia de sus ediciones, que serán ilustradas por notas gráficas de los acontecimientos de mayor importancia.
Su formato será de 8 páginas y su aparición bisemanal.

Los Miércoles y Sábados.

La Dirección

Don Paulino Masimino se ha trasladado a la calle General Artigas en el local propiedad de don Quirino Pesquera (ex confitería la Mercedes).

Dados las mejoras introducidas en dicho local, hacen de el uno de nuestros mejores punto de reunión, por lo cual creemos que el público responderá a los esfuerzos del señor Masimino.

CARRERA DE BICICLETAS

Patrocinada por La Voz de Sarandí, se ha concertado una interesante carrera de bicicleta para el domingo 26 del actual.

Dicha carrera, se efectuará en el trayecto que media entre Sarandí y la casa comercial de don Elias Moreira y viceversa. Para los ganadores se diseñarán varios premios, entre los cuales figuran. Premios Especial, donado por La Voz de Sarandí. Premio al ganador, donado por un grupo de aficionados locales. También se solicitará del Club Sarandí la donación de otro premio.

Esta prueba se correrá entre los ciclistas locos es debiendo para ello inscribirse con anticipación.

Por no estar aún definitivamente arreglado de comun acuerdo, nos pribamos de dar los nombres de los ya incriptos como también las condiciones en se efectuará esta importante prueba, que por el entusiasmo que ha despertado promete estar muy interesante.

Literatura

y Sociales

HOJAS CAIGAS

Mi vida y mi pensar todo es quimeral.. Y el vivir sin amor—es de cobarde. No he cortado una flor en primavera, Ni nunca llego a tiempo, siempre es tarde

No me importa vivir en un desierto Olvidado, sin lumbre y maldecido; No me importa existir cual coe incierto. Si se que estoy proscrito y soy caido.

¿Qué no me amas lo dices? ¡Nada importa Pero deja que imprima en tu ventana El se lo de un amor hecho pedazo;

Y al marcharse las sombras de la noche Oírás una oración en lontananza Al sepultarse mi alma en el ocaso.

DESVENTURA

Yo tengo el corazón envenenado Y hago lo que nunca he cometido, Quisiera sepultarme en el olvido Al verme de este modo avasallado. Ya no duermo pensando en el pasado Y de tanto pensar estoy rendido; Ya no siento en el pecho ni un latido Y tendré que morir desesperado. Decae mi humilde pluma y mi alma llora Mi enfermo corazón de latir deja, Siendo un fuego que lento me debora Y comprendo que mi alma ya se aleja, Pero antes de llegar mi última hora

Profesionales

Dr. Enrique Aragonde
Médico, cirujano y partore

Fernando Hacar Pindo
Rematador

Samuel Benedetti
Constructor

Se ocupa de todo trabajo del ramo de albañilería.

Tomás Rodríguez
Contratista

Se ocupa de todo lo concerniente al ramo de albañilería.

Angel C. Asuaga
Escribano público

José Lorenzo
Agente de Lotería

Augusto I. Icastruiga
Procurador

Juan M. Osorio
Escribano público

¡Alerta alerta

Pichincheros

EXCEPCIONAL OCASION

Hay en venta varios 'solares' en parajes centrico y de gran porvenir. Precios desconocidos por su baratura—¡Atención no perder la ocasión! Tratar con Bernardo B. Griego.

Bentade terrenos

Se vende una fracción de diez mil treinta y nueve metros deslinada en once sitios con arboleda, pozo de balde y una población. Situada al trente Sud de la vía terrea, punto especial para formar un recreo. Por datos ocurrir a esta Administración.

AL PÚBLICO

El 19 del corriente quedará abierta al público la Librería, papelería y Taller Tipográfico.

«GUTEMBERG»

Oportunamente datos. Local: Casa de don Antonio Vidal, Calle Treinta y Tres Esq. Concordia.

Contando escribiré mi última queja. Noviembre de 1911.

VIAJEROS

—Regresó a Florida el gerente de la sucursal del Banco señor Juan Furríol.

—Para el mismo punto después de una corta temporada entre nosotros el joven José Sanna.

—Estuvieron breves horas en esta los hacendados, Manuel, Cirilo, y Pedro T. Cardozo y Pedro Aguirre.

—Para Florida los señores, Coronel Manuel Isla y Manuel B Pereira

—De su estancia de Goñí regresó el señor Higuera Lerena.

—Breves horas nos visitó el buen amigo Máximo Céspedes.

—Regresó a Goñí nuestro particular amigo Paulino Santa Cruz.

—Encuéntrase en esta desde hace varios días el joven amigo Ramón Salles.

—Estuvo en esta breves horas el Jefe Político Teniente Coronel Juan I. Cardozo.

—De visitar a su bella prometida simpática señorita Ita Bergora, regresó el joven Ernesto Michelega.

Aviso
MARMOLERIA EN LIQUIDACION
 Habiendo resuelto asentarme de esta localidad, aviso a todas las personas y en particular a mi numerosa clientela del departamento que necesitan algún trabajo de marmol, que hay para hasta del mismo precio de 50 pesos cada uno, también hay infinidad de lámparas, urnas, estufas, etc.—Florida, Mayo 10 de 1911.—ROQUE D'AUZIA PETRUCCI

SOLARES

¡OJO PICHINCHEROS!

Se vende un espléndido solar, en paraje céntrico y de gran porvenir, para tratar con Bernardo Griego.

SARANDI GRANDE

Al Bella Vista

ALMACEN Y DESPACHO DE BEBIDAS

-DE-

JUAN N. FERNANDEZ

SARANDI GRANDE.

PELUQUERIA Y MERCERIA

ORIENTAL

DE VICENTE LISTA

Avenida General Artigas. Sarandi Grande

Panaderia del COMERCIO de

Juan Vega Foz

Elaboración especial—Reparto a domicilio.

SARANDI GRANDE

AL BLANCO Y ROJO

CAFE Y VILLAR

DE GABINO S. DIAZ

Especialidad en el servicio. Espléndidos billares. Bebidas de todas clases y de superior calidad. Gran comodidad.

Sarandi Grande.

TALLER DE PLATERIA Y JOYERIA

DE Isabelino Bruzzone

Sarandi Grande.

Carniceria

«El Progreso»

DE ESTEBAN LEMES y Cia.

Carnes gordas y descansadas. Se reparte a domicilio. Sarandi Grande

BOTICA RIVAS

DE ILDEMARO RIVAS

Farmacéutico

SARANDI GRANDE.

TALABARTERIA Y

LOMILLERIA SARANDI

De Adolfo Merretta y Cia.

Precios sin competencia—Sarandi Grande

Primer Restaurant Español

De Elichiri y viuda de Areche

La casa cuenta con grandes comodidades para familias. Buenos corredores, excelentes habitaciones y servicios inmejorables en comida. Frente a la estación del F. C. C.

Sarandi Grande

CAMPOS

Se venden dos fracciones de campo, compuesta cada una de 300 x más ó menos, situadas a ambas a 15 kilómetros de la localidad. Campos inmejorables, con buenas pasturas, aguas y alambrados de primera calidad. Para tratar, ocurrir al secretario del señor Muedes ó a esta Administración.

MERCADITO SARANDI

DE

GABINO S. DIAZ

Puesto permanente de verduras en general. Frutas de todas clases. Se lleva a domicilio.—SARANDI GRANDE.

CONFITREÍA, CAFÉ Y BILLAR LA MERCEDES

-DE-

Horacio de León Aldama

Especial y gran surtido de masas bombones, confites, caramelos, etc. Bebidas en general y buena calidad. Bomboneras y cajas para regalos gran fantasía. Servicio de Lunch, bailes, casamientos bautismos, y servicio especial para la campaña. PRECIOS SIN COMPETENCIA

SASTRERÍA

«A la ciudad de Potenza»

DE

Miguel Lagrotta

Gran surtido de casimires Franceses é Ingleses.

Se confecciona todo trabajo sobre medida.

SARANDI GRANDE

DEPOSITO DE MUEBLES

«De los bajos pirineos»

-DE-

MIGUEL BELZA

Completo surtido de muebles de todas clases.

PRECIOS MODICOS

LA SIN RIVAL

Herreria y carpinteria

DE BIAGGIONI Hnos

Se fabrican toda clase de vehiculos. Especialidad en los trabajos de obra blanca y demás, concernientes al ramo. Sarandi Grande.

PRIMER RESTAURANT ESPAÑOL

de Miguel Elichiry

La casa cuenta con grandes comodidades para familias. Buenos corredores, excelentes habitaciones y servicio inmejorables en comida. SARANDI GRANDE.

Baratillo Moderno «Carniceria Uruguaya»

TIENDA, MERCERIA,

JOYERIA Y BAZAR

-DE-

PROSPERO S. DUFOURE

SARANDI GRANDE

Julio Scarón

CARNE DE VACA Y CAPON

SE REPARTE A DOMICILIO

Se vende

Una hermosa fracción de campo compuesta de 25 hectáreas. Situada a un kilómetro de este pueblo. Excelente para agricultura. ¡Ojo, no perder la ocasión! Tratar con EDUARDO B. MENDEZ.

Pelegrin Domenech

Pintor Artístico

Retratos a lápiz, acuarela, é tinta china, é tierra sierra y al óleo.

Blanqueos y demás trabajos rústicos.

Se garantiza el brillo, el parecido y solidez.

PRECIOS MODICOS



EDUARDO V. MENDEZ

Escritorio. Casa del señor Latate.

SE NCARGA De la tramitación de toda clase de asuntos judiciales, sucesiones, particiones de herencias, dineros sobre hipotecas, compras y ventas de campos y propiedades; alquileres y arrendamientos.

EL URUGUAYO

DE

Jaumandreu Hermanos

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA, BOPERIA,

TALABARTERIA, ZAPATERIA Y BAZAR

Depósito de frutos del país

Agentes banqueros de la Sociedad Nacional de Seguros sobre la Vida, La Muerte y de la Caja de Pensiones.

LA VOZ DE SARANDI

Se encarga de la confección de toda clase de trabajos tipográficos, como ser:

Carteles, tarjetas comerciales, programas, tarjetas participación de casamiento, tarjetas de visita, recibos, tarjetas funebres, mementos, circulares, memorandums, rótulos, Bolsas de papel impresas ó en blanco, etc. etc.

PRONTITUD, ESHERO Y ELEGANCIA

PRECIOS SUMAMENTE MODICOS

FÁBRICA NACIONAL DE SOMBREROS

Previene a la numerosa clientela que este importante establecimiento ha suxado al ramo de fabricación de sombreros de fieltro y lana, idos sombreros de paja para hombres y niños, como así también la confección de corbatas, mandiles, jergones, etc; contando para ello con máquina modernas, que permiten la solidez de los artículos.

Fábrica: Playa Capurro.—Montevideo.

Escritorio calle Treinta y Tres N.º

FELIPE BOTTI
 PINTOR Y BLANQUEADOR
 Ofrece sus trabajos a precios módicos

Pedro G. Echeverría
 PINTOR Y BLANQUEADOR
 Ofrece sus servicios profesionales



- SOLARES -

Se vende un terreno solar en pa-
raje inmejorable. Ocurrir a esta admi-
nistración.

SASTRERIA TARTAGLIA

De Pascual Tartaglia

Se confeccionan trajes sobre medidas ú-
timas toda.

Camiseros Ingleses y Franceses. Precios sin
competencia

Sarandí Grande.

COCHERIA "LA ESPERANZA"

DE VILCOZ Y CASTRO

Gran servicio de carruajes de alquiler pa-
ra el pueblo y la campaña. Se reciben órdenes
a todas horas del día y de la noche.
Precios sin rival Local: Antigua casa Scarzi

SE VENDE

Una espléndida casa sita en la calle
La Paz compuesta de tres piezas coor-
dadas y 500 metros de fondo.
Punto de gran porvenir.

Para tratar: escribitorio del Sr. Mendez.

LA MODERNA

CARPINTERIA HERRERIA

Y FABRICA DE CARRUAJES

DE

CARRERO Y SANGLAR

Esta casa cuenta con materiales de prim-
er orden para cualquier trabajo de los
ramos que expresa.

Sarandí Gran e.

"LA VOZ DE SARANDI"

Suministra datos sobre ventas de haciendas,
y arrendamientos de campos, Alguaciles y comi-
siones

Carniceria La Criolla

DE

Feliz Torera

Especial reparto de carne gorda y
descansada de lleva a domicilio.

LA SIN RIVAL

HERRERIA Y CARPINTERIA

DEBIAGIONI HNOS.

Se fabrican toda clase de vehiculos.
Especialidad en los trabajos de obra
blanca y demás, correspondientes al ramo.
Sarandí Grande.

FABRICA DE LADRILLO

"EL INDUSTRIAL"

DE DIEGO BLANCO

Precios sin competencia. Sarandí Gran-
de.

LA AMERICANA

Platería, Joyería, Relojería, Bazar y
Talartería

DE DOMINGO LAPORTA

Precios módicos

SARANDI ANDE.

Hotel Progreso

DE MARTÍN ELISHURU Y CIA.

Grandes y especiales comodidades para fa-
milias, pasajeros, etc.

Sarandí Grande.

AL PORVENIR

-DE-

JOSE VICENTE SGERINO Y CIA

Almacén, Ferreteria, y bebidas en general
SARANDI GRANDE.

FIDELERIA

DEL COMERCIO

DE HACAR PINTO Y RODRIGUEZ
Elaboración a vapor de fideos 1.ª y 2.ª de
todas clases

Sarandí Grande

COCHERIA LA RAPIDA

DE

EDUARDO V. MENDEZ

(SUCESOR DE MIGUEL BELZA)

Servicio de carruajes permanente, a cualquier punto de la República. Carruajes expresamente
construidos para corredores de comercio. Recibe órdenes a cualquier hora del día y de la noche.—
SARANDI GRANDE.

FOTOGRAFIA Y BAZAR

DE

JOSE L. PEROTTI

(FRENTE A LA ESTACION)

Casa especial en artículos de Bazar, propios para regalos. Cristalería, lozas, platinas etc.; con
sesos de optica, juguetería, quincallería, y fotografía. Se atienden pedidos con prontitud y es-
mero, a precios sumamente módicos.

LA LEGAL

Herrería y Carpintería

ITALIANA

DE

JUAN CASTELLI

Se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo. Especialidad en la fabricación de carros
y carretas. Los trabajos son hechos con prontitud, esmero y garantidos. Se atienden pedidos de
campaña y a domicilio. Precios módicos.

SARANDI GRANDE

COCHERIA "LA VICTORIA"

DE

CID ARREBU

Vehículos especiales, gran comodidad y confort para pasajeros.
Precios sumamente bajos - Visiten la casa y se convencerán.

Sarandí Grande

Café y Confiteria Sarandí

DE

LERENA HERMANOS

Gran surtido de masas, bombones, caramelos, confites, etc. Inmenso y variado surtido en cajas
y bombones GRAN NOVEDAD Servicio especial de buffet para bailes, casamientos, bautismos,
etc., etc. - Avenida General Artigas - SARANDI GRANDE

LA PAZ

Fábrica de soda y aguas gaseosas

DE

SABADO R. BIA

Fabricación especial, esmerada é higiénica. Se reparte a domicilio.—SARANDI GRANDE.

SASTRERIA LAITANO

DE

León Laitano y Compañía

Casa especial en la confección de trajes sobre medidas. Prontitud y elegancia.

PRECIOS MODICOS

Sarandí Grande.

LA VICTORIA

DE

FAMIEL HERMANOS

Almacén, tienda,

ferreteria y barraca

Surtido general en los ramos expresados

Se compran frutos del país

EL NORTE

Carpintería, Herrería y

Fábrica de Carruajes

DE

Angel Dell'Oca

Especialidad en la construcción de toda clase de vehiculos, modelos completa-
mente nuevos de bronce, charrreta, sulcitas, etc. Se construyen con solides sin igual,
carros, carretas, y cualquier clase de vehiculos de trabajo. Se pinta y reforma. Tra-
bajos a plazo y a precios excepcionales.

Prontitud, esmero y sùlides.—Sarandí Grande.

LA CAPITAL

Manufactura y Almacén por mayor de tabacos, cigarros, cigarrillos y
papel de fumar.

Abal Hnos. y Cia. únicos importadores y elaboradores

Tabaco Rio Novo y tabaco Jamaica

Cigarrillos Viajeros y 20 Habanos con papel filigranado.

Avenida de la Paz eq. Valparaíso - MONTEVIDEO.

ROYAL

Peluquería y perfumería

DE

JOSE RODRIGUEZ CRUCES

En esta antigua y acreditada casa, encontrarán sus favorecedores un servicio de peluquería
esmerado é higiénico hecho con personal competente

Al mismo tiempo hallarán un variado y grandioso surtido de perfumería de las mejores y acre-
ditadas marcas.

Avenida General Artigas - Sarandí Grande.

Almacén, ferreteria y bazar

HOTEL Y POSADA

DE

Marcos Pastorini (hijo)

Casa sin rival en su género, por sus grandes comodidades y servicio esmerado. Habitaciones
especiales para familias.

Cuenta además con espaciosas caballerías y cocheras.

Calle Independencia esquina Solís - Florida.

La Sirena

DISPONIBLE

TIENDA, ALMACÉN, FE-
RRETERIA, ZAPATE-
RIA, TALABAR-
TERIA, Y RO-
PERIA.

DE

FREIRE Y MOLINA

Casa especial en sus ramos. Espe-
cialidad en ropa hecha.

Acopiadores de

frutos del país

SARANDI

DISPONIBLE